

Magdalena Schindler zur Mercosurreise

Voyage de Magdalena Schindler dans le Mercosur

Interview | Entretien
Patrick Suvada

Auf Einladung des Eidgenössischen Departements für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF) nahm Dr. Magdalena Schindler als Vertreterin der HAFL an der Wirtschafts- und Wissenschaftsmission von Bundesrat Schneider-Ammann teil, die vom 29. April bis 5. Mai 2018 die Mercosur-Staaten Argentinien, Brasilien, Paraguay und Uruguay besuchte. Der Mercado Común del Sur (gemeinsamer Markt des Südens, kurz: Mercosur) ist mit 260 Millionen Konsument/innen und einem Bruttoinlandsprodukt von 2,6 Billionen Schweizer Franken, die fünftwichtigste Wirtschaftsregion der Welt. Die Schweiz exportiert Waren im Wert von rund 2,8 Milliarden in diese Region. Diverse Handelshemmnisse, wie hohe Einfuhrzölle von bis zu 35 Prozent, erschweren den Handel und führen dazu, dass das Exportpotenzial nicht ausgeschöpft wird. Aktuell wird über ein Freihandelsabkommen mit dem Mercosur verhandelt. Es würde den Marktzugang für Schweizer Unternehmen verbessern und Wettbewerbsnachteile reduzieren. Um vom Zollabbau im Rahmen eines solchen Abkommens zu profitieren, müsste die Schweiz jedoch den Grenzschutz für Agrarprodukte lockern. Schweizer Landwirt/innen befürchten, dass durch Fleischimporte die Konkurrenz zunimmt und der Preisdruck steigt.

In welcher Funktion hat die HAFL an der Mercosurmission des WBF teilgenommen?

Das WBF hat mehrere Delegationen gebildet, die an der Reise teilgenommen haben, darunter eine wissenschaftliche und eine landwirtschaftliche. Ich wurde als Mitglied der wissenschaftlichen Delegation angefragt, sicher auch aufgrund der fachlichen Ausrichtung der HAFL.

Welchen Eindruck haben Sie von der südamerikanischen Landwirtschaft gewonnen?

Die Familienbetriebe, die vom freien Handel profitieren können, sind viel grösser als in der Schweiz. In Brasilien haben sie etwa eine Grösse von 300 – 500 Hektaren. Wir haben in Argentinien einen Betrieb besucht, der seine Rinder während des ganzen Jahres auf der Weide hält und ausschliesslich mit Gras füttert. In Paraguay sprachen wir mit einer Familie, die 150 000 Tiere besitzt und seit vielen Jahren einen Schlachthof führt. Der Rundgang auf einer Agrartechnikmesse hat uns ebenfalls die riesigen Dimensionen vor Augen geführt. Kleinbauern hingegen können sich die für den Export erforderlichen Zertifikate schon aus Kostengründen nicht leisten.

Haben Sie Gemeinsamkeiten und Unterschiede im Vergleich mit der Schweizer Landwirtschaft festgestellt?

Gemeinsamkeiten bestehen darin, dass sich die Landwirt/innen über die Qualität und die Menge ihrer Produkte definieren und nicht nur für den Eigenbedarf produzieren. Die Menschen sind sehr gastfreundlich – und lassen einen

Invitée par le Département fédéral de l'économie, de la formation et de la recherche (DEFR), Mme Magdalena Schindler a pris part, en tant que représentante de la HAFL, à la mission économique et scientifique du conseiller fédéral Schneider-Ammann, qui visitait plusieurs États membres du Mercosur, Argentine, Brésil, Paraguay et Uruguay, du 29 avril au 5 mai 2018. Le Mercado Común del Sur (marché commun du Sud, abrégé: Mercosur) est le cinquième espace économique au monde, avec 260 millions de consommateurs et un produit intérieur brut de 2600 milliards de francs suisses. La Suisse exporte pour près de 2,8 milliards de biens vers cette région. Cependant, le commerce est freiné par diverses entraves, comme des droits de douane jusqu'à 35 %, qui ne permettent pas de tirer profit de tout le potentiel d'exportation. Des négociations ont actuellement lieu avec le Mercosur pour obtenir un accord de libre-échange, qui faciliterait l'accès des entreprises suisses à ce marché et réduirait les désavantages concurrentiels. Or pour profiter de droits de douane plus bas dans le cadre d'un tel accord, la Suisse devrait assouplir ses droits sur les produits agricoles; mais les agriculteurs suisses craignent une augmentation de la concurrence due aux importations de viande et donc une pression croissante sur les prix.

Quelle était la fonction de la HAFL au sein de la mission Mercosur du DEFR?

Le DEFR a constitué plusieurs délégations qui ont pris part au voyage, dont une mission économique et une mission scientifique. J'ai été invitée à intégrer la mission scientifique, certainement en raison de l'orientation spécifique de la HAFL.

Quelle est votre impression de l'agriculture sud-américaine?

Les exploitations familiales qui peuvent profiter du libre-échange sont bien plus grandes qu'en Suisse. Par exemple, au Brésil, elles s'étendent sur 300 ou 500 hectares. En Argentine, nous avons visité une exploitation où les bœufs sont au pré toute l'année et ne paissent donc que de l'herbe. Au Paraguay, nous avons discuté avec une famille qui possède 150 000 bêtes et gère son propre abattoir depuis de nombreuses années. Une visite à un salon de technique agricole nous a fait prendre conscience des dimensions considérables de la région. Par contre, les petits paysans n'ont souvent pas les moyens financiers d'acquiescer les certificats requis pour l'exportation.

Quels points communs et différences par rapport à l'agriculture suisse avez-vous constatés?

Parmi les points communs, j'ai noté que les agriculteurs se définissent en fonction de la qualité et de la quantité de



«Es geht nicht um Grenzöffnung für billige Ware, sondern um Wertschöpfung auf beiden Seiten.»: Dr. Magdalena Schindler.

« Il ne s'agit pas d'ouvrir les frontières aux produits bon marché, mais de créer de la valeur ajoutée des deux côtés. »: Dr Magdalena Schindler.

gerne von ihren Produkten probieren. Ein markanter Unterschied ist die Betriebsgrösse. Der Exportmarkt verlangt Rückverfolgbarkeit, Nachhaltigkeit und Qualitätsstandards. Das können in Südamerika nur gut ausgebildete Bäuerinnen und Bauern mit grossen Betrieben garantieren. Die Kleinbauern in Südamerika sind sowohl wirtschaftlich als auch bildungsmässig nicht in der Lage, unsere geforderten Standards zu erfüllen.

Der Schweizer Tierschutz moniert im Mercosur Massentierhaltung, grossflächige Monokulturen im Ackerbau und den Einsatz von Gentechnologie und Pestiziden. Welche Beobachtungen haben Sie vor Ort gemacht?

Die vier besuchten Länder kennen die Schweizer Ansprüche und Vorbehalte sehr gut. Vielleicht haben wir auch deshalb nur Betriebe gesehen, die auf uns einen sehr guten Eindruck gemacht haben. Es ging bei unseren Besuchen um Tier- beziehungsweise Fleischproduktion. Antibiotikaeinsatz ist wie bei uns in der Schweiz restriktiv geregelt und wird in der Fleischproduktion für den Export nicht toleriert. Wir haben keine Massentierhaltung oder Feedlots gesehen. In den besuchten Gegenden, die ihre Edelstücke in die Schweiz exportieren wollen, wird die Fleischproduktion sehr extensiv betrieben. Pflanzenbau war weniger unser Thema. In einer Forschungsanstalt in Uruguay konnten wir jedoch feststellen, dass in der Sojaproduktion Gentechnologie der Standard ist und kaum hinterfragt wird. Versuche mit gentechfreiem Soja werden dort höchstens für Betriebe durchgeführt, die auf den Export nach Europa spezialisiert sind.

→ Seite 20

leurs produits et ne produisent pas seulement pour leurs besoins propres. Les gens sont très accueillants et font très volontiers goûter leurs produits. La grande différence est la taille des exploitations. Le marché des exportations exige traçabilité, durabilité et des normes de qualité, qui, en Amérique du Sud, ne peuvent être garanties que par les paysans possédant une bonne formation et de grandes exploitations. Les petits paysans d'Amérique du Sud n'ont ni la formation ni les finances pour pouvoir remplir les standards que nous exigeons.

La protection animale suisse dénonce l'élevage intensif ou industriel, les immenses espaces de monoculture ainsi que l'emploi d'OGM et de pesticides. Qu'avez-vous vous-même observé sur place ?

Les quatre pays que nous avons visités connaissent très bien les exigences et les réserves de la Suisse. Peut-être aussi n'avons-nous, de ce fait, vu que des exploitations qui nous ont fait une très bonne impression. Nos visites ciblaient l'élevage et la production de viande. L'emploi d'antibiotiques est rigoureusement réglementé, comme en Suisse, et n'est pas toléré dans la production de viande destinée à l'exportation. Nous n'avons pas vu d'élevage intensif ou industriel ni de feedlots. Les régions visitées qui veulent exporter leurs morceaux nobles vers la Suisse pratiquent une production de viande très extensive. Nous nous sommes moins penchés sur les cultures, mais nous avons pu constater dans un institut de recherche en Uruguay que les OGM sont la norme dans la production de soja et ne sont pratiquement pas mis en cause. Des essais avec du soja sans OGM ne sont menées tout au plus que dans des exploitations vouées à l'exportation vers l'Europe.

→ page 20

Welchen Beitrag kann die HAFL leisten, um die lokalen Produktionsbedingungen ökologischer und die Landwirtschaft nachhaltiger zu machen?

Das Team Nachhaltigkeitsanalyse von Jan Grenz untersucht im Auftrag von Firmen und im Rahmen von Forschungsprojekten weltweit landwirtschaftliche Betriebe mit der RISE-Methode (Response-Inducing Sustainability Evaluation) und berät sie im Hinblick auf Verbesserungen. Im Zusammenhang mit der Umsetzung eines allfälligen Freihandelsabkommens könnte sich die HAFL auch an Begleitmassnahmen beteiligen: zum Beispiel exportwillige Betriebe beraten, wie sie ihre Nachhaltigkeit steigern könnten oder den Aufbau von Wertschöpfungsketten und den Marktzugang auch für Kleinbauern unterstützen. Die lokale Landwirtschaft beraten, wie sich die globalen Klimaziele umsetzen und die steigenden Anforderungen der Schweiz betreffend Nachhaltigkeit erfüllen liessen, wäre ebenfalls möglich.

Welche Chancen und Risiken würde ein Freihandelsabkommen für die Schweizer Landwirtschaft bedeuten?

Chancen für die Schweizer Landwirtschaft bestehen im Export von Käse und Molkereiprodukten. In Südamerika gibt es einen Markt für unsere Spezialitäten. Umgekehrt versprechen sich die Mercosur-Staaten Chancen beim Fleischexport in die Schweiz. Es liegt auf der Hand, dass dies ein Risiko für den Absatz von inländischem Fleisch bedeutet.

Macht es Sinn, Schweizer Milchprodukte nach Südamerika zu verschiffen und im Gegenzug billiges Fleisch in die Schweiz zu importieren?

In beide Richtungen wird aktuell nicht an Massenware gedacht. Es geht auch nicht um Grenzöffnung, sondern um eine kontrollierte Steigerung der heutigen Kontingente. Der Export von Käse nach Südamerika steht dem Import von edlen Rindfleischstücken gegenüber. Es geht also nicht um billige Ware, sondern um Wertschöpfung auf beiden Seiten. Und da scheint durchaus ein gewisses Potenzial vorhanden zu sein.

«Die Betriebe sind viel grösser als in der Schweiz.» Magdalena Schindler

Können Sie sich vorstellen, dass die HAFL ein landwirtschaftliches Projekt mit einer Institution aus dem Mercosur initiiert, um den Wissenstransfer zu fördern?

Wir sind schon heute in verschiedenen südamerikanischen Staaten mit Projekten aktiv. Aufgrund unserer fachlichen Ausrichtung und der Projektfinanzierung über Drittmittel sind wir hauptsächlich in den Schwerpunktländern der Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit DEZA tätig. Das bedeutet für den amerikanischen Kontinent, dass die meisten Projekte aktuell in Bolivien, Ecuador, Peru und Zentralamerika angesiedelt sind. Es besteht aber ein grosses Interesse, die Zusammenarbeit mit den Mercosur-Staaten auszubauen. Wir möchten Master-Studierende aus den Mercosur-Staaten rekrutieren, die Lehrmodule in der Schweiz besuchen und ihre Masterarbeiten in ihrem Heimatland durchführen. Auf Bachelorstufe hat die HAFL Bedarf an Praktikumsplätzen für Schweizer Studierende

Quelle contribution la HAFL peut-elle apporter pour rendre les conditions locales de production plus écologiques et l'agriculture plus durable ?

La HAFL mène déjà des projets en Amérique du Sud. L'équipe d'évaluation de la durabilité de Jan Grenz examine des exploitations agricoles avec la méthode RISE (Response-Inducing Sustainability Evaluation) sur mandat d'entreprises et dans le cadre de projets de recherche, et leur prodigue des conseils pour optimiser la durabilité. Avec un accord de libre-échange, la HAFL pourrait aussi participer à des mesures d'accompagnement : par exemple, conseiller des entreprises désireuses d'exporter pour améliorer leur durabilité ou soutenir la mise en place de filières et l'accès aux marchés pour les petits paysans. Conseiller l'agriculture locale pour mettre en œuvre les objectifs climatiques et remplir les exigences croissantes de la Suisse en matière de durabilité, seraient également des projets envisageables.

« Les exploitations sont tellement plus grandes qu'en Suisse. » Magdalena Schindler

Quels seraient les risques et les opportunités d'un accord de libre-échange pour l'agriculture suisse ?

La Suisse pourrait exporter ses fromages et ses produits laitiers, spécialités qui ont des débouchés en Amérique du Sud. À l'inverse, les États du Mercosur voient une opportunité d'exporter leur viande vers la Suisse. Les négociations portent notamment sur les hausses des contingents actuels.

Est-il judicieux de transporter des produits laitiers suisses vers l'Amérique du Sud par bateau et d'importer en contrepartie de la viande bon marché vers la Suisse ?

Il n'est pas question actuellement de commerce bilatéral de produits de masse. Il ne s'agit pas non plus d'ouvrir les frontières, mais de décider d'une augmentation contrôlée des contingents actuels. L'exportation de fromages vers l'Amérique du Sud a pour corollaire l'importation de morceaux nobles de viande de bœuf. Ce ne sont donc pas des marchandises bon marché, mais c'est de la valeur ajoutée des deux côtés. Et il semble qu'il existe un réel potentiel.

Pouvez-vous envisager que la HAFL lance un projet agricole avec une institution du Mercosur pour encourager le transfert des connaissances ?

Nous menons déjà des projets dans plusieurs États sud-américains. Grâce à notre orientation spécifique et au financement de projets par des tiers, nous œuvrons principalement dans les pays prioritaires de la Direction du développement et de la coopération (DEZA). Ce qui signifie que la plupart des projets sont actuellement implantés en Bolivie, en Équateur, au Pérou et en Amérique centrale. Mais l'intérêt est grand de mettre en place une collaboration avec les États du Mercosur. Nous souhaitons aussi recruter des étudiants en master de ces États qui suivraient des modules en Suisse et mèneraient leurs travaux de master dans leur pays. Au niveau bachelor, la HAFL a besoin de places de stage pour les étudiants suisses en agriculture internationale qui doivent effectuer un stage professionnel de six mois à l'étranger. Les quatre pays du Mercosur sont de bons candidats.

der Internationalen Landwirtschaft, die ein halbjähriges Berufspraktikum im Ausland absolvieren müssen. Alle vier Mercosur-Staaten kommen in Frage.

Welche Projekthalte sind konkret denkbar?

Zum Beispiel könnten wir den Aufbau und die Weiterentwicklung von Wertschöpfungsketten mit einer Nachhaltigkeitsanalyse begleiten - von der landwirtschaftlichen Produktion über die Verarbeitung und den Handel bis zum Konsum im Inland oder in Exportländern wie der Schweiz. Oder wir könnten Länder oder Private in der nachhaltigen Waldbewirtschaftung und der Umsetzung der globalen Klimaziele im Waldbau unterstützen, beispielsweise in Projekten zur nachhaltigen Bewirtschaftung von tropischem Regenwald oder durch fachliche Unterstützung von REDD+ (Reducing Emissions from Deforestation and Forest degradation in Developing countries) Aktivitäten.

Auch im Bereich der Berufs- und Hochschulbildung im und für den ländlichen Raum kann auf Projekterfahrung der HAFL aufgebaut werden. Die Entwicklung und Implementierung von Lehrplänen, Aus- und Weiterbildungsangeboten und Lehrmaterialien für den ländlichen Sektor wäre möglich. Oder auch die Aus- und Weiterbildung von Fachlehrkräften in Unterrichts- und Beratungsmethodik sowie die Begleitung, das sogenannte Backstopping von Bildungsprojekten. Sie sehen, das Engagement der HAFL und die Interaktionsfelder mit Südamerika sind äusserst vielfältig und zukunfts-trächtig.

Quelle sorte de projets pouvez-vous envisager ?

Par exemple, nous pourrions accompagner la mise en place et le développement de filières avec une évaluation de la durabilité à tous les stades : production agricole, transformation, négoce jusqu'à la consommation dans le pays même ou dans les pays exportateurs comme la Suisse. Ou bien, nous pourrions soutenir des pays ou des particuliers dans leur gestion forestière durable ou la réalisation d'objectifs climatiques en foresterie, notamment dans des projets de gestion durable de forêts tropicales ou de soutien spécifique d'activités REDD+ (Reducing Emissions from Deforestation and Forest Degradation in Developing Countries).

De même, dans le domaine de la formation professionnelle et des hautes écoles dans et pour l'espace rural, la HAFL peut faire profiter de son expérience. Le développement et la mise en place de programmes d'enseignement, d'offres de formation initiale et continue et de matériel didactique pour le secteur rural, sont autant d'autres possibilités ; tout comme la formation initiale et continue d'enseignants spécialisés en méthodologie d'enseignement et de vulgarisation ainsi que l'accompagnement ou backstopping de projets de formation. Vous voyez, l'engagement de la HAFL et les échanges possibles avec l'Amérique du Sud sont extrêmement variés et prometteurs.

Fotolia.com



Maschinen bei der Ernte auf einem Grossbetrieb in Brasilien. | Machines lors de la récolte sur une grande exploitation au Brésil.